

<b>DATA PROCESSING AGREEMENT („DATA PROCESSING AGREEMENT”)</b>	<b>СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОБРАБОТКЕ ДАННЫХ («СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОБРАБОТКЕ ДАННЫХ»)</b>
<p>This Data Processing Agreement constitutes an integral part of the GetResponse Max Services Agreement between Limited liability company “GetResponse RUS”, registered and operating under the laws of the Russian Federation, business location address: 123610, Moscow, Russia, Krasnopresnenskaya emb., 12, entrance 3, floor 15, office 1505, hereinafter: „<b>GetResponse</b>”, and the Customer.</p>	<p>Настоящее Соглашение об обработке данных является составной частью договора между ООО «ГетРеспонз РУС», зарегистрированным и осуществляющим свою деятельность, в соответствии с законодательством Российской Федерации, с местонахождением по адресу: 123610, Москва, РФ, Краснопресненская набережная, дом 12, под.3, эт.15, офис 1505 (далее - «<b>ГетРеспонз</b>») и Клиентом.</p>
<p>The Customer and GetResponse are hereinafter also jointly referred to as „<b>Parties</b>” and each separately as a „<b>Party</b>”.</p>	<p>Далее Клиент и ГетРеспонз совместно именуются «<b>Стороны</b>», а по отдельности – «<b>Сторона</b>».</p>
<p>Whereas:</p>	<p>Поскольку:</p>
<p>1. The service provided by GetResponse to the Customer („<b>Service</b>”) may require GetResponse to process Personal Data (as defined below), the Parties wish to ensure that the Personal Data processing is in conformity with the applicable laws, in particular with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (“<b>GDPR</b>”) and with other applicable personal data protection laws;</p>	<p>1. Услуга, предоставляемая ГетРеспонз Клиенту (далее – «<b>Услуга</b>») может потребовать от ГетРеспонз обработки Персональных данных (как это будет описано ниже), Стороны имеют намерение обеспечить тот факт, что Персональные данные будут обрабатываться в соответствии с применимым законодательством, в частности, Регламентом 2016/679 Европейского Парламента и Совета ЕС от 27 апреля 2016 о защите физических лиц при обработке персональных данных и о свободном обращении таких данных, и аннулирующим Директиву 95/46/ЕС (далее – «<b>GDPR</b>») и другим применимым законодательством в отношении защиты персональных данных.</p>
<p>2. The Customer is the controller of the personal data processed in the course of using the Service (“<b>Personal Data</b>”) or acts as a processor, based on an authorization granted by the Personal Data controller and on behalf of the controller. The detailed scope of Personal Data and the categories of data subjects are defined in <b>Annex 1</b>;</p>	<p>2. В рамках пользования Услугой Клиент выступает контроллером персональных данных (далее – «<b>Персональные данные</b>») или выступает в качестве оператора, на основании полномочий, предоставленных контроллером Персональных данных и действует от имени контроллера. Подробный перечень Персональных данных и категории субъектов данных представлены в <b>Приложении №1</b>;</p>
<p>3. The Customer and GetResponse entered into a GetResponse Service Agreement (“<b>Agreement</b>”), with this Data Processing Agreement constituting an integral part thereof.</p>	<p>3. Клиент и ГетРеспонз заключают Договор об оказании услуг ГетРеспонз (далее – «<b>Договор</b>») наряду с Соглашением об обработке данных, являющимся его неотъемлемой частью.</p>
<p>The Parties have decided as follows:</p>	<p>Стороны договорились о нижеследующем:</p>

<b>§ 1 SUBJECT MATTER OF THE DATA PROCESSING AGREEMENT</b>	<b>§ 1 ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ ОБ ОБРАБОТКЕ ДАННЫХ</b>
<p>1. Pursuant to Article 28(3) of the GDPR, the Customer engages GetResponse in processing of the Personal Data and GetResponse hereby accepts the processing.</p>	<p>1. В соответствии со Статьей 28(3) GDPR, Клиент привлекает ГетРеспонз к обработке Персональных данных, и ГетРеспонз настоящим принимает на себя такую обработку.</p>
<p>2. GetResponse shall process the Personal Data: (i) in accordance with applicable laws and the Data Processing Agreement, (ii) exclusively for the purpose of providing the Service to the Customer by GetResponse, (iii) to the extent defined in Annex 1 and (iv) in the period from the commencement of Service provision to Data Processing Agreement termination, subject to §7(2) hereof.</p>	<p>2. ГетРеспонз обрабатывает Персональные данные: (i) в соответствии с применимым законодательством и Соглашением об обработке данных; (ii) исключительно в целях предоставления ГетРеспонз Услуги Клиенту; (iii) в пределах, определенных в Приложении 1; (iv) в период с даты начала оказания Услуги до даты прекращения Соглашения об обработке данных, в соответствии с параграфом 7(2) настоящего Соглашения об обработке данных.</p>
<p>3. The role of GetResponse shall be limited to providing the Customer with the Service tools to be used for the purpose of Personal Data processing. GetResponse does not have any impact on the scope of the Personal Data processed by the Customer in the Service, except for specifying the minimum scope of the Personal Data required for the proper use of the Service, GetResponse does not determine the purposes and means of processing, does not monitor the scope of these data or the lawfulness of the basis for their processing, nor does it check if the Customer processes them correctly.</p>	<p>3. Роль ГетРеспонз должна быть ограничена предоставлением Клиенту вспомогательных программных средств, связанных с Услугой, для использования в целях обработки Персональных данных. ГетРеспонз не оказывает никакого влияния на объем Персональных данных, обрабатываемых Клиентом в рамках Услуги, за исключением указания минимального объема Персональных данных, требуемых для надлежащего пользования Услугой. ГетРеспонз не определяет цели и способы обработки, не контролирует объем таких данных или правомерность их обработки, а также не проверяет, обрабатывает ли Клиент данные должным образом.</p>
<b>§2 REPRESENTATIONS OF THE CUSTOMER</b>	<b>§2 ЗАВЕРЕНИЯ КЛИЕНТА</b>
<p>1. The Customer hereby represents that he has obtained and that he processes Personal Data in accordance with applicable laws, including GDPR. The Customer confirms in particular that he has: (i) obtained and holds the legally required direct marketing consents, including consents to send commercial information by e-mail or telephone and to use telecommunications terminal equipment and automated phone call systems for direct marketing purposes – if the Customer carries out such activities, (ii) informed the data subjects about the processing of the data to the extent and in a manner required under the GDPR, (iii) has the right to process Personal Data and engage GetResponse for carrying out processing activities to the extent and for the purpose defined</p>	<p>1. Клиент настоящим заверяет, что он получил и осуществляет обработку Персональных данных, в соответствии с применимым законодательством, включая GDPR. Клиент подтверждает, в частности, что он: (i) получил и имеет необходимые с правовой точки зрения прямые согласия в отношении маркетинговой деятельности, включая согласия на отправку коммерческой информации посредством электронной почты или телефона, и использование телекоммуникационных терминалов и автоматизированных систем телефонных звонков для прямых маркетинговых целей – в случае, если Клиент осуществляет такую деятельность; (ii) проинформировал</p>

<p>in Annex 1 hereto. Notwithstanding the foregoing, if the Customer is not the Personal Data controller, it confirms that he has received the permission of the respective controller as required under the GDPR to engage GetResponse for carrying out processing for the purpose and to the extent in question.</p>	<p>субъектов данных об обработке данных в порядке, предусмотренном в соответствии с GDPR; (iii) имеет право на обработку Персональных данных и привлечение ГетРеспонз для осуществления обработки в пределах и в целях, указанных в Приложении 1 к настоящему Соглашению об обработке данных. Невзирая на вышесказанное, Клиент не является контроллером Персональных данных, он подтверждает, что получил разрешение от соответствующего контроллера, в соответствии с требованиями GDPR, для привлечения ГетРеспонз к обработке данных в указанных целях и пределах.</p>
<p>2. The Customer hereby confirms that the technical and organizational measures implemented by GetResponse and defined in Annex 2 are suitable and sufficient for the protection of the rights of data subjects, and the Customer considers GetResponse to be providing sufficient guarantees in this respect.</p>	<p>2. Клиент настоящим подтверждает, что технические и организационные средства, внедренные ГетРеспонз и описанные в Приложении 2, являются подходящими и достаточными для защиты прав субъектов данных, и что Клиент считает ГетРеспонз предоставившим достаточные гарантии в этом отношении.</p>
<p>3. Notwithstanding the foregoing, the Customer shall use the Service in a safe manner and in accordance with the law, which includes properly securing the Customer's account authentication data, ensuring the security of the Personal Data while providing them for the purpose of the Service, taking suitable actions to ensure secure encryption or creation of internal backup of the Personal Data entrusted to GetResponse and ensuring protection against unauthorized access. The Customer hereby acknowledges and accepts that in connection with the Service GetResponse uses cookies and other similar technologies to track user activity. The Customer undertakes to apply appropriate notices, obtain appropriate consents and have mechanisms for their withdrawal (opt-in and opt-out) required by law to enable GetResponse to use these technologies lawfully and collect data from the Contacts' devices in accordance with Cookie Policy available at <a href="https://www.getresponse.com/legal/cookie-policy.html">https://www.getresponse.com/legal/cookie-policy.html</a> and in a manner describer therein.</p>	<p>3. Невзирая на вышесказанное, Клиент обязуется использовать Услугу безопасным способом и в соответствии с законом, что включает в себя должное обеспечение безопасности идентификационных данных аккаунта Клиента, обеспечение сохранности Персональных данных при предоставлении их в целях оказания Услуг, осуществление необходимых действий для обеспечения надежного шифрования и создания внутренних резервных копий Персональных данных, передаваемых ГетРеспонз и обеспечение защиты от несанкционированного доступа. Клиент настоящим признает и принимает, что в связи с Услугой ГетРеспонз использует cookies и другие подобные технологии для отслеживания активности пользователя. Клиент принимает на себя обязательство распространять необходимые уведомления, получать соответствующие согласия и обладать механизмами получения отказа от них (согласие и отказ), необходимыми в соответствии с законом, для предоставления ГетРеспонз возможности использовать такие технологии на законных основаниях и собирать данные с устройств Контакты, в соответствии с Политикой в отношении cookies <a href="https://www.getresponse.com/legal/cookie-policy.html">https://www.getresponse.com/legal/cookie-</a></p>

	policy.html и таким образом, который в ней описан.
4. The Customer shall inform GetResponse without undue delay about any inspection performed by any data protection authorities that is connected with the processing of the Personal Data entrusted to GetResponse and about any notice such an authority requesting explanations regarding the same.	4. Клиент обязуется незамедлительно проинформировать ГетРеспонз о любой проверке, осуществляемой органом по защите данных, которая связана с обработкой Персональных данных, предоставляемых ГетРеспонз, и любых уведомлениях, получаемых от такого органа и требующих соответствующих объяснений.
<b>§3 THE CUSTOMER'S INSTRUCTIONS</b>	<b>§3 ИНСТРУКЦИИ КЛИЕНТА</b>
1. GetResponse shall process the Personal Data exclusively in line with the instructions from the Customer, unless the European Union or Member State law requires otherwise. In the latter case, §4(6)(a) hereof shall apply.	1. ГетРеспонз обрабатывает Персональные данные исключительно в соответствии с инструкциями, полученными от Клиента, за исключением случаев, когда законодательство Европейского Совета или Государств-участников не требует иного. В последнем случае применяется параграф 4(6)(a) настоящего Соглашения об обработке данных.
2. The Customer's instructions are given in the Data Processing Agreement and the Agreement or can be given and performed through the functionalities provided by GetResponse in the Service. The Customer shall make sure that any instructions given to GetResponse are in conformity with applicable data protection laws.	2. Инструкции Клиента представлены в Соглашении об обработке данных и Договоре или могут быть даны и исполнены посредством функциональных возможностей, предоставленных ГетРеспонз в Услуге. Клиент должен удостовериться, что любые инструкции, предоставляемые ГетРеспонз, соответствуют применимому законодательству в отношении защиты данных.
3. Any further instructions that go beyond the instructions defined in §3(2) above must pertain to the subject matter of the Data Processing Agreement or the subject matter of the Agreement. If executing further instructions results in costs for GetResponse, GetResponse shall inform the Customer about such costs, explaining the amounts of the costs, before executing the instruction. Only upon the Customer's confirmation of bearing these costs and their payment is GetResponse obliged to execute further instruction, provided that technical and organisational measures allow it. The Customer shall give further instructions in writing, unless urgency or other special circumstances justify giving instructions through electronic means of communication. Instructions in any form other than in writing should be subsequently properly documented without undue delay.	3. Любые последующие инструкции, которые выходят за пределы определенных в параграфе 3(2) выше, должны касаться предмета Соглашения об обработке данных или предмета Договора. Если исполнение дальнейших инструкций приведет к затратам со стороны ГетРеспонз, ГетРеспонз обязуется проинформировать Клиента о таких затратах, с описанием сумм расходов до исполнения соответствующей инструкции. Только после получения согласия со стороны Клиента на такие расходы и их оплаты ГетРеспонз обязуется исполнять дальнейшие инструкции, при условии, что технические и организационные меры это позволяют. Клиент обязуется предоставлять дальнейшие инструкции в письменном виде, за исключением случаев, когда крайняя необходимость или иные специальные обстоятельства оправдывают предоставление таких инструкций посредством электронных средств связи. Инструкции, выданные в

	любое форме, отличной от письменной, должны быть впоследствии без излишнего промедления оформлены должным образом.
<p>4. GetResponse shall immediately inform the Customer if GetResponse believes that an instruction infringes the GDPR or other European Union or Member State data protection provisions, and shall request the Customer to withdraw, change or confirm the challenged instruction. While waiting for the Customer’s decision, GetResponse has the right to suspend the performance of the challenged instruction. If, despite the Customer’s explanation, executing the challenged instruction would infringe the GDPR or other European Union or Member State data protection provisions, GetResponse has the right to refrain from executing the instruction.</p>	<p>4. ГетРеспонз должен незамедлительно проинформировать Клиента, в случае, если ГетРеспонз имеет основания полагать, что инструкция нарушает GDPR или положения о защите данных, установленные Европейским Советом или Государством-участником, и потребовать от Клиента отозвать, изменить или подтвердить оспариваемую инструкцию. До получения ответа Клиента ГетРеспонз имеет право приостановить исполнение оспариваемой инструкции. Если, несмотря на объяснения Клиента, исполнение оспариваемой инструкции будет нарушать GDPR или иные положения о защите данных, установленные Европейским Советом или Государством-участником, ГетРеспонз имеет право отказаться от исполнения такой инструкции.</p>
<p><b>§4 REPRESENTATIONS AND OBLIGATIONS OF GETRESPONSE</b></p>	<p><b>§4 ЗАЯВЛЕНИЯ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ГЕТРЕСПОНЗ</b></p>
<p>1. Taking into account the state of the art, the cost of implementation and the nature, scope, context and purposes of processing as well as the risks for rights and freedoms of natural persons, GetResponse hereby represents that as per Article 32 of the GDPR, GetResponse has implemented appropriate technical and organizational measures to secure the processing of Personal Data. The description of the implemented measures is available in Annex 2. GetResponse may at any time change the implemented measures, provided that the protection level they ensure is not lower than that ensured by the measures applicable at the conclusion of the Data Processing Agreement. The information about the current technical and organizational measures along with the information about any changes to the scope of the implemented measures is at all time available in the Customer’s Account. At a justified request of the Customer, GetResponse shall make available to the Customer any further information necessary to demonstrate its compliance with the obligations laid down in Article 28 of the GDPR. The last sentence of §4(5) hereof shall apply as appropriate.</p>	<p>1. Принимая во внимание уровень техники, расходы на осуществление и характер, объём, контекст и цели обработки, а также риски в отношении прав и свобод физических лиц, ГетРеспонз настоящим заявляет, что согласно Статье 32 GDPR, ГетРеспонз принял соответствующие технические и организационные меры для обеспечения безопасности обработки Персональных данных. Описание таких принятых мер представлено в Приложении 2. ГетРеспонз может в любое время изменить принятые меры, при условии, что уровень защиты, который они гарантируют, не будет ниже того, который был гарантирован теми мерами, которые применялись при подписании Соглашения об обработке данных. Информация о текущих технических и организационных мерах, а также информация о любых изменениях в отношении объема принятых мер в любое время доступна в Аккаунте Клиента. На основании обоснованного запроса Клиента, ГетРеспонз предоставляет Клиенту дополнительную информацию, необходимую для демонстрации соответствия обязательствам, указанным в Статье 28 GDPR. В соответствующих случаях применяется последнее предложение параграфа 4(5)</p>

	<p>настоящего Соглашения об обработке данных.</p>
<p>2. GetResponse shall ensure appropriate security of the Personal Data against unauthorized access and unauthorized seizure, as well as against damage, destruction or loss, and shall take any necessary steps as required by law to keep the Personal Data and how they are secured confidential.</p>	<p>2. ГетРеспонз обязуется обеспечить соответствующий уровень защиты Персональных данных от несанкционированного доступа и изъятия, а также от нанесения ущерба, уничтожения или утери, и обязуется принять все необходимые меры, в соответствии с требованиями законодательства, по сохранению Персональных данных и защиты их конфиденциальности.</p>
<p>3. GetResponse hereby represents that all persons authorized to process the Personal Data have committed themselves to confidentiality or are under an appropriate statutory obligation of confidentiality as per Article 28(3)(b) of the GDPR, and GetResponse shall be liable for their acts or omissions as for its own acts or omissions.</p>	<p>3. ГетРеспонз настоящим заявляет, что все лица, имеющие право на обработку Персональных данных, приняли на себя обязательство о сохранении их конфиденциальности или связаны соответствующим установленным законом обязательством о конфиденциальности, в соответствии со Статьей 28(3)(b) GDPR, и ГетРеспонз будет нести ответственность за их действия или бездействие, как за свои собственные.</p>
<p>4. It is the responsibility of the Customer to satisfy the requests of Personal Data subjects and to prepare replies to such requests. GetResponse shall reasonably support the Customer to the best of its abilities and to a reasonable extent, in fulfilling its obligations, in particular through the application of appropriate technical and organizational measures necessary for the Customer to support the exercise of the data subjects' rights under the GDPR.</p>	<p>4. В обязанности Клиента входит удовлетворение требований субъектов Персональных данных и подготовка ответов на такие требования. ГетРеспонз обязуется в обоснованной мере поддерживать Клиента в меру возможностей и в разумных пределах, в исполнении его обязательств, в частности, посредством принятия соответствующих технических и организационных мер, необходимых Клиенту для обеспечения исполнения прав субъекта данных, в соответствии с GDPR.</p>
<p>5. GetResponse shall assist the Customer in compliance with the obligations pursuant to Articles 32 to 36 of the GDPR in respect of the Service by providing the Customer with the necessary information. In respect of assisting the Customer in data protection impact assessment (Article 35 of the GDPR) and in prior consultation with the supervisory authority (Article 36 of the GDPR), GetResponse shall assist only insofar as the Customer is unable to fulfil its obligations by other means. GetResponse shall inform the Customer about the costs of such assistance. Once the Customer confirms that he will cover such costs, GetResponse shall provide the required assistance.</p>	<p>5. ГетРеспонз обязуется способствовать Клиенту в соблюдении обязательств, в соответствии со Статьями 32-36 GDPR в отношении Услуги путем предоставления Клиенту необходимой информации. В отношении содействия Клиенту в оценке воздействия защиты данных (Статья 35 GDPR) и по предварительной консультации с контролирующим органом (Статья 36 GDPR), ГетРеспонз будет содействовать только в той степени, в которой Клиент не способен к выполнению своих обязательств другими способами. ГетРеспонз обязуется проинформировать Клиента о стоимости такого содействия. В случае подтверждения Клиентом покрытия таких расходов, ГетРеспонз обязуется предоставить требуемую поддержку.</p>

<p>6. GetResponse shall inform the Customer without undue delay upon receiving any credible and confirmed information:</p>	<p>6. ГетРеспонз обязуется незамедлительно проинформировать Клиента после получения любой достоверной и подтвержденной информации:</p>
<p>a. that GetResponse or its sub-processors have been obliged, under the European Union or Member State law to which GetResponse is subject, to process the Personal Data in a manner going beyond the Customer's instructions; in such a case, GetResponse shall inform the Customer of such obligation before processing, unless law prohibits providing such information on important grounds of public interest; in such an event, the notice to the Customer shall specify the legal requirement arising from the European Union or Member State law;</p>	<p>a. о том, что, в соответствии с законодательством Европейского Совета или Государств-участников, ГетРеспонз или его суб-процессоры обязаны обрабатывать Персональные данные таким образом, который выходит за рамки инструкций Клиента. В таком случае ГетРеспонз обязуется проинформировать Клиента о таком обязательстве до начала процесса обработки, за исключением случаев, когда закон запрещает предоставление такой информации по существенным основаниям, связанным с публичным интересом; в таком случае уведомление Клиенту должно содержать правовые требования, вытекающие из законодательства Европейского Совета или Государств-Членов;</p>
<p>b. about any identified Personal Data breach committed by GetResponse or its sub-processor that affects the Customer's Personal Data hereunder. In such a case, GetResponse shall support the Customer in the Customer's fulfilment, where applicable, of an obligation to notify the supervisory authority or the data subject by providing the information available to GetResponse in accordance with Article 33(3) of the GDPR.</p>	<p>b. о любом установленном нарушении в отношении Персональных данных, совершенном ГетРеспонз или его суб-процессорами, которое повлияло на Персональные данные Клиента. В таком случае ГетРеспонз обязуется оказать Клиенту поддержку в исполнении Клиентом (в соответствующих случаях) его обязательства по уведомлению контролирующего органа или субъекта данных путем предоставления информации, доступной ГетРеспонз, в соответствии со Статьей 33 (3) GDPR.</p>
<p><b>§5 USE OF SUB-PROCESSORS (ENGAGEMENT OF OTHER PROCESSORS)</b></p>	<p><b>§5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СУБ-ПРОЦЕССОРОВ (ПРИВЛЕЧЕНИЕ СУБ-ПРОЦЕССОРОВ)</b></p>
<p>1. To ensure proper provision of the Service, the Customer authorizes GetResponse to engage other processors for carrying out processing activities. For the avoidance of doubt and without limiting the general authorisation granted to GetResponse in the preceding sentence, the Customer in particular agrees to the sub-processors listed in Annex 3.</p>	<p>1. Для обеспечения надлежащего оказания Услуги, Клиент уполномочивает ГетРеспонз на привлечение других процессоров для осуществления деятельности по обработке данных. Во избежание разночтений и без ограничения общих полномочий, предоставленных ГетРеспонз, в соответствии с предыдущим предложением, Клиент в частности соглашается со списком суб-процессоров, указанных в Приложении 3.</p>
<p>2. The current list of GetResponse's sub-processors is available in the Customer's Account. GetResponse shall inform the Customer about any intended changes concerning the addition or replacement of other processors. The Customer shall be informed about this through a notice in the</p>	<p>2. Текущий список суб-процессоров ГетРеспонз доступен в Аккаунте Клиента. ГетРеспонз обязуется проинформировать Клиента о любых предполагаемых изменениях в отношении дополнения или замены процессоров. Клиент будет</p>

<p>Customer's Account and properly in advance. The Customer shall have the opportunity to object (via electronic means of communication or by post) to such changes within 14 days of receiving a notice on the intended change. If the Customer does not object within 14 days of receiving the information about the intended change, the Customer is deemed to have agreed to the change. Having received an objection, GetResponse has 30 days to determine how to proceed in relation to the objection. On the expiry of that period, each Party may terminate the Data Processing Agreement in line with the provisions of the Agreement. If the Agreement is concluded for fixed term, the Parties agree that the objection constitutes a cause for agreement termination and both, the Data Processing Agreement and the Agreement terminates upon 14 days' notice period with effect at the end of the settlement period. Notwithstanding the foregoing, GetResponse stipulates that the Customer's objection to a chosen sub-processor may render the Customer unable to use all the functionalities of the Service.</p>	<p>проинформирован об этом должным образом и заблаговременно посредством размещения уведомления в Аккаунте Клиента. Клиент будет иметь возможность вынести возражение (посредством электронных средств связи или по почте) в отношении таких изменений в течение 14 дней после получения уведомления о предполагаемых изменениях. В случае, если Клиент не заявит о возражениях в течение 14 дней после получения информации о предполагаемых изменениях, Клиент считается согласившимся на изменения. После получения возражений, ГетРеспонз в течение 30 дней может принять решение, как поступить в связи с поступившим возражением. По истечении указанного срока, каждая Сторона имеет право на расторжение Соглашения об обработке данных наряду с положениями Договора. В случае, если Договор заключен на определенный период, Стороны соглашаются, что такое возражение является причиной для расторжения договора, и Соглашение об обработке данных и Договор расторгаются по истечении 14-ти дневного уведомительного срока с вступлением в силу в конце расчетного периода. Независимо от вышесказанного, ГетРеспонз оговаривает в качестве особого условия, что возражение Клиента в отношении выбранного суб-процессора может привести к невозможности Клиента пользоваться всеми функциональными возможностями Услуги.</p>
<p>3. Engagement of other processors may only take place within the limits of and for the purpose of performing the Service. GetResponse hereby represents that (i) the engaged sub-processors meet all the requirements arising from the GDPR and from applicable data protection provisions, (ii) it has entered into Personal Data processing agreements with the sub-processors as required under Article 28(4) of the GDPR and that such agreements include provisions imposing obligations analogical to those defined in the Data Processing Agreement in respect of GetResponse, and that (iii) the personal data protection standard followed by the sub-processors is at least equal to the personal data protection standard followed by GetResponse.</p>	<p>3. Привлечение других процессоров может иметь место только в рамках и в целях оказания Услуги. ГетРеспонз настоящим заявляет, что (i) привлеченные суб-процессоры отвечают всем требованиям, вытекающим из GDPR, а также из применимых положений о защите данных; (ii) ГетРеспонз заключил соглашения об обработке Персональных данных с суб-процессорами, в соответствии с требованиями Статьи 28(4) GDPR, и что такие соглашения включают положения, налагающие обязательства, подобные изложенным в Соглашении об обработке данных в отношении ГетРеспонз; и (iii) стандарты защиты персональных данных, которых придерживаются суб-процессоры, являются, по меньшей мере, равными тем стандартам, которых придерживается ГетРеспонз.</p>



<b>§6 CUSTOMER'S RIGHTS TO AUDIT</b>	<b>§6 ПРАВО КЛИЕНТА НА АУДИТ</b>
<p>1. The Customer shall have the right to audit GetResponse's compliance with the Data Processing Agreement in terms of Personal Data processing ("Audit"). An Audit may also be conducted by an independent auditor mandated by the Customer, subject to prior conclusion of confidentiality agreement between the auditor and GetResponse.</p>	<p>1. Клиент имеет право на проведение проверки ГетРеспонз в отношении соблюдения Соглашения об обработки данных в вопросах обработки Персональных данных («Аудит»). Аудит может быть также проведен независимым аудитором, выбранным Клиентом, при условии предварительного заключения соглашения о конфиденциальности между аудитором и ГетРеспонз.</p>
<p>2. The Customer shall not appoint as an auditor any entity conducting directly or indirectly competitive activity in relation to activity conducted by GetResponse. Competitive activity shall mean any activity, whether or not fee-based, irrespective of the place and territory where it is carried out, regardless of the legal form, conducted in the same or the same subject range and addressed to the same group of recipients, coinciding – even partially – with the scope of the main or the side activity of GetResponse or of entities from the GetResponse group worldwide. Assessment of whether an entity is a competitor will include not only the subject of business activity of such an entity as listed in its articles of association or other document constituting the basis for its functioning, but also any activities actually pursued by that entity. If the Audit is mandated to GetResponse's competitors, GetResponse shall have the right to refuse to allow the Audit until another entity is mandated to carry out the Audit on behalf of the Customer or until the Parties agree on how to further proceed.</p>	<p>2. Клиент не может назначить в качестве аудитора любое общество, осуществляющее прямо или косвенно деятельность, конкурирующую с деятельностью, осуществляемой ГетРеспонз. Деятельность конкурентов означает любую деятельность, независимо от того, является ли она платной или бесплатной, независимо от места и территории, на которой она осуществляется, независимо от правовой формы, которая осуществляется в той же самой сфере или направлении и адресована той же группе получателей, совпадающая – даже в части – с предметом основной или дополнительной деятельности ГетРеспонз или компаний из мировой группы ГетРеспонз. Оценка того, является ли компания конкурентом, включает проверку не только предмета коммерческой деятельности такой компании, как указано в ее уставе или других документах, являющихся основой ее функционирования, но также деятельности, фактически осуществляемой этой компанией. В случае, если Аудит проводится конкурентом ГетРеспонз, ГетРеспонз имеет право отказаться от Аудита до тех пор, пока другая компания не будет назначена для проведения Аудита от имени Клиента или пока Стороны не придут к соглашению о своих дальнейших действиях.</p>
<p>3. The Audit shall be subject to the following conditions: (i) it may only apply to the Personal Data entrusted to GetResponse for processing under the Data Processing Agreement, it shall be limited to GetResponse's registered office, devices used to process the Personal Data and staff involved in the processing hereunder; (ii) it shall be carried out efficiently and as quickly as possible, taking no more than 2 working days, (iii) it shall not take place more than once a year, unless it is required under applicable laws or by a competent supervisory authority or takes place</p>	<p>3. Аудит проводится при соблюдении следующих условий: (i) он может относиться только к Персональным данным, переданным ГетРеспонз для обработки, в соответствии с Соглашением об обработке данных, он должен быть ограничен зарегистрированным офисом ГетРеспонз, устройствами, используемыми для обработки Персональных данных и сотрудниками, вовлеченными в процесс обработки; (ii) он должен быть проведен эффективно и в кратчайшие сроки, не более 2 рабочих дней; (iii) он не может</p>

<p>promptly after a material breach of the Personal Data processed hereunder is identified, (iv) it may take place during regular working hours of GetResponse, in a manner that does not disrupt GetResponse's business and is in conformity with GetResponse's security policies; (v) the Customer shall inform GetResponse about the intention to carry out the Audit via electronic means of communication or by post at least 14 working days before the intended Audit date. If an Audit cannot be carried out as intended for reasons beyond GetResponse's control or if other unexpected obstacles arise, GetResponse shall inform the Customer about such circumstances and shall suggest a new Audit date, which shall not be later than 7 working days after the date specified by the Customer; (vi) the Customer shall bear all costs arising from or connected with an Audit, except where an Audit reveals a serious breach of Personal Data security rules that pertains or is a threat to the Customer's Personal Data; (vii) an Audit cannot be intended or lead to the disclosure of legally protected secrets (including GetResponse's trade secrets). The Customer shall create an Audit report that summarizes the Audit findings. The report shall be submitted to GetResponse and shall represent GetResponse's confidential information which cannot be disclosed to any third parties without GetResponse's written permission unless this is required by the applicable laws.</p>	<p>проводиться чаще, чем раз в год, за исключением случаев, требуемых в соответствии с применимым законодательством или в соответствии с требованиями контролирующего органа или может проводиться непосредственно после обнаружения существенного нарушения обработки Персональных данных; (iv) он может проводиться в течение обычных рабочих часов ГетРеспонз, таким образом, который не будет нарушать деятельность ГетРеспонз и с соблюдением Правил безопасности ГетРеспонз, (v) Клиент обязуется проинформировать ГетРеспонз о намерении провести Аудит посредством электронных средств связи или по почте, как минимум, за 14 рабочих дней до предполагаемой даты проведения Аудита. Если Аудит не может быть проведен, как запланировано, по причинам, находящимся за рамками контроля со стороны ГетРеспонз или если возникнут иные непредвиденные обстоятельства, ГетРеспонз обязуется проинформировать Клиента о таких обстоятельствах и предложить новую дату для проведения Аудита, которая не может быть позже 7 рабочих дней с даты, указанной Клиентом; (vi) Клиент несет все расходы, вытекающие из или связанные с Аудитом, за исключением случаев, когда Аудит выявляет серьезные нарушения правил безопасности в отношении Персональных данных; (vii) Аудит не может быть запланирован или вести к раскрытию законным образом защищаемой информации (включая коммерческую тайну ГетРеспонз). Клиент обязуется создать отчет об Аудите, который будет суммировать полученные результаты Аудита. Отчет должен быть представлен ГетРеспонз и должен представлять конфиденциальную информацию ГетРеспонз, которая не может быть раскрыта любым третьим лицам без письменного разрешения ГетРеспонз, за исключением случаев, определенных в соответствии с требованиями применимого законодательства.</p>
<p>4. If GetResponse adheres to an approved certification mechanism referred to in Article 42 of the GDPR or an approved code of conduct referred to in Article 40 of the GDPR, the Customer's auditing rights may also be exercised through GetResponse's reference to the results of the monitoring of the rules of certification or the</p>	<p>4. В случае если ГетРеспонз придерживается одобренного механизма сертификации, предусмотренного Статьей 42 GDPR или одобренного кодекса поведения, указанного в Статье 40 GDPR, права Клиента на аудит могут быть также осуществлены посредством обращения ГетРеспонз к</p>

<p>code of conduct. If this is the case, the Audit shall only address issues that cannot be sufficiently clarified through the submission of such results by GetResponse.</p>	<p>результатам проверки правил сертификации или кодекса поведения. Если это имеет место, то Аудит будет направлен только на вопросы, которые не могут быть четко разрешены путем предоставления таких результатов со стороны ГетРеспонз.</p>
<p><b>§7 RETURN OR DELETION OF PERSONAL DATA</b></p>	<p><b>§7 ВОЗВРАТ ИЛИ УДАЛЕНИЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ</b></p>
<p>1. If the Data Processing Agreement is terminated, GetResponse shall, according to the Customer's statement, delete the Personal Data (by deleting any existing copies of Personal Data) or return them to the Customer (along with any media where they are stored, if possible), unless GetResponse has the right to further process the Personal Data for a longer period based on independent legal grounds. If GetResponse does not receive the statement referred to in the preceding sentence, whether in writing or by e-mail, within 5 days of Data Processing Agreement termination, the Customer shall be deemed to require that the entrusted Personal Data be deleted. If the Customer chooses to have the Personal Data returned, GetResponse shall provide the same to the Customer or enable the Customer to download the Personal Data in a commonly used and machine-readable format.</p>	<p>1. В случае, если действие Соглашения об обработке данных прекращается, ГетРеспонз обязуется, в соответствии с заявлением Клиента, удалить Персональные данные (путем уничтожения любых существующих копий Персональных данных) или вернуть их Клиенту (наряду с любыми носителями, на которых они хранятся, если это возможно), за исключением случаев, когда у ГетРеспонз есть право на дальнейшую обработку Персональных данных в течение более длительного периода по независимым правовым основаниям. Если ГетРеспонз не получит заявление, указанное в предыдущем предложении, в письменной форме или посредством электронной почты, в течение 5 дней после прекращения действия Соглашения об обработке данных, будет считаться, что Клиент потребовал удаления переданных Персональных данных. В случае, если Клиент хочет, чтобы Персональные данные были ему возвращены, ГетРеспонз обязуется передать их Клиенту или предоставить Клиенту возможность скачать Персональные данные в распространенном и читаемом формате.</p>
<p>2. The Customer may obtain a copy of the processed Personal Data throughout the term of the Agreement, but no later than 30 days after the termination or expiration of the legal relationship between the Parties related to Service provision. In the said period of 30 days after the termination or expiration of the legal relationship between the Parties, the Personal Data shall only be processed by GetResponse for the purpose of potential reactivation of the Customer's Account, and shall only involve Personal Data storage for the Customer without any other processing activities, subject to GetResponse's other obligations or rights arising from applicable laws or public authorities' orders. After the expiry of this term, Personal Data shall be deleted from the main base without possibility of recovery. In the period of next 15 days Personal Data shall be subject to</p>	<p>2. Клиент может получить копию обрабатываемых Персональных данных в течение всего срока действия Договора, но не позднее 30 дней после расторжения или истечения срока правовых взаимоотношений между Сторонами в отношении оказания Услуги. В указанный период в 30 дней после расторжения или истечения срока правовых взаимоотношений между Сторонами, Персональные данные обрабатываются ГетРеспонз только в целях потенциальной реактивации Аккаунта Клиента, что включает в себя хранение Персональных данных для Клиента без других действий по обработке, в соответствии с другими обязательствами или правами ГетРеспонз, вытекающими из применимого законодательства или распоряжения государственных органов.</p>

<p>encryption and stored in backup copies only. The said 15-day period is required to delete the Personal Data completely due to specifics of the backup copies operations.</p>	<p>После истечения указанного срока, Персональные данные будут удалены из главной базы без возможности восстановления. В течение следующих 15 дней Персональные данные должны быть подвергнуты кодировке и хранению только в качестве резервных копий. Указанный 15-ти дневный период требуется для полного удаления Персональных данных, в соответствии со спецификой деятельности по подготовке резервных копий.</p>
<b>§8 LIABILITY</b>	<b>§8 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ</b>
<p>1. GetResponse's liability in contract and in tort shall be limited to direct actual losses incurred by the Customer. GetResponse shall not be liable for lost profit, notwithstanding the source, except where this is caused by wilful misconduct or gross negligence.</p>	<p>1. Ответственность ГетРеспонз по договору и в результате правонарушения ограничена прямыми актуальными убытками, понесенными Клиентом. ГетРеспонз не будет нести ответственность за упущенную выгоду, невзирая на источник, за исключением случаев, когда это вызвано умышленным противоправным действием или крайней необходимостью.</p>
<p>2. GetResponse's total liability, notwithstanding the number of and grounds for the Customer's claims, shall be limited to equivalent of amount payable for the Service for three settlement periods (settlement period shall mean, respectively, monthly period or 30 days) paid by the Customer in the settlement period immediately preceding the date when the event causing the damage occurred, with the exclusion of any amounts representing setup fees or any extra charges. The Customer hereby releases GetResponse from any liability above that limit.</p>	<p>2. Полная ответственность ГетРеспонз невзирая на количество и причины претензий Клиента, будет ограничена эквивалентом суммы, подлежащей оплате за Услугу за три расчетных периода (расчетный период, соответственно, означает период, равный месяцу или 30 дням), уплаченной Клиентом в расчетном периоде, непосредственно следующим за периодом, когда возникло событие, вызвавшее возникновение убытков, за исключением любых сумм, представляющих собой плату за подключение или иные дополнительные платежи. Клиент настоящим освобождает ГетРеспонз от любой ответственности сверх указанного лимита.</p>
<p>3. GetResponse shall not be liable for not performing or improperly performing the Data Processing Agreement resulting from Force Majeure.</p>	<p>3. ГетРеспонз не будет нести ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение Соглашения об обработке данных, произошедшее по причине Форс Мажора.</p>
<p>4. The Parties agree that the Customer shall be liable for satisfying any and all claims of Personal Data subjects in connection with any damage arising from improper processing of personal data hereunder, unless the Customer demonstrates that the damage resulted from the sole through fault of GetResponse or GetResponse's sub-processors. If the Customer fails to demonstrate this, the Customer shall unconditionally indemnify GetResponse and hold it harmless in respect of any claims filed by the</p>	<p>4. Стороны соглашаются, что Клиент несет ответственность за удовлетворение всех и любых претензий субъектов Персональных данных в связи с любыми убытками, вытекающими из неверной обработки персональных данных, по настоящему Соглашению об обработке данных, за исключением случаев, когда Клиент демонстрирует, что убытки явились результатом действий человека вследствие нарушения ГетРеспонз или суб-процессоров</p>

<p>entities whose Personal Data GetResponse has processed based on the Data Processing Agreement, and in connection with the processing of such data hereunder. If action is brought against GetResponse, the Customer shall, if so required by GetResponse, join the proceedings as a party and assume full liability for the claim.</p>	<p>ГетРеспонз. Если Клиент не докажет этот факт, он безоговорочно гарантирует ГетРеспонз возмещение вреда и освобождение от ответственности в отношении любых претензий, поданных компанией, чьи Персональные данные ГетРеспонз обрабатывал на основании Соглашения об обработке данных, и в связи с обработкой таких данных по настоящему Соглашению об обработке данных. В случае подачи иска против ГетРеспонз, Клиент обязуется, если того потребует ГетРеспонз, участвовать в процессе в качестве стороны по делу и взять на себя полную ответственность по претензии.</p>
<b>§9 MISCELLANEOUS</b>	<b>§9 ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ</b>
<p>1. The Parties jointly agree that save as otherwise provided in the Data Processing Agreement, GetResponse’s remuneration for the activities hereunder is included in the remuneration due for the provision of the Service to the Customer.</p>	<p>1. Стороны взаимно согласовали, что, если иное не предусмотрено в настоящем Соглашении об обработке данных, вознаграждение ГетРеспонз за деятельность, осуществляемую по настоящему Соглашению об обработке данных, включено в вознаграждение, которое причитается за оказание Услуги Клиенту.</p>
<p>2. The Data Processing Agreement has been concluded for an indefinite period, but it shall be terminated no later than on the day of return or deletion of Personal Data according to §7 hereof.</p>	<p>2. Соглашение об обработке данных заключено на неограниченный срок, но оно будет расторгнуто не позднее, чем в день возвращения или уничтожения Персональных данных, в соответствии с параграфом 7 Соглашения об обработке данных.</p>
<p>3. The Data Processing Agreement shall supersede any arrangements between the Parties in respect of entrusting Personal Data which the Parties may have made before in connection with the Service, notwithstanding the form of such arrangements.</p>	<p>3. Соглашение об обработке данных заменяет собой любые договоренности между Сторонами, в отношении переданных Персональных данных, которые Стороны имели до этого момента в соответствии с Услугой, невзирая на форму таких договоренностей.</p>
<p>4. Any amendments to the Data Processing Agreement shall be made in writing, including electronic means of communication.</p>	<p>4. Любые изменения в Соглашение об обработке данных должны быть исполнены в письменной форме, включая электронные средства связи.</p>
<p>5. Any communications between the Parties shall be sent to the following addresses only:</p>	<p>5. Любые сообщения между Сторонами должны направляться только по следующим адресам:</p>
<p>a. GetResponse – privacy@getresponse.com</p>	<p>a. ГетРеспонз – privacy@getresponse.com</p>
<p>b. Customer – email address provided by the Customer as contact email address</p>	<p>b. Клиент – адрес электронной почты, предоставленный Клиентом в качестве контактного адреса электронной почты</p>
<p>6. To any matters not regulated herein, the provisions of the GDPR, other applicable laws, <a href="#">Privacy Policy</a> and the Agreement shall apply. Any</p>	<p>6. К любым вопросам, не урегулированным настоящим Соглашением об обработке данных, применяются</p>

<p>capitalized terms (e.g. Contacts, Force Majeure etc.) not defined herein shall have the meaning as assigned to them in the Agreement. In the event of any discrepancies between the Agreement and this Data Processing Agreement, the provisions of this Data Processing Agreement in relation to personal data protection shall prevail.</p>	<p>положения GDPR, иное применимое законодательство, Политика конфиденциальности, доступная на <a href="https://www.getresponse.ru/email-marketing/ru-legal/privacy-ru.htm">https://www.getresponse.ru/email-marketing/ru-legal/privacy-ru.htm</a> и Договор. Любые термины, указанные с заглавной буквы (например, Контакты, Форс Мажор и тд), не определенные в настоящем Соглашении об обработке данных, будут иметь значение, приданное им в Договоре. В случае любых расхождений между Договором и настоящим Соглашением об обработке данных, положения настоящего Соглашения об обработке данных в отношении защиты персональных данных будут иметь преимущество.</p>
<p align="center"><b>Annex 1 – Description of Personal Data processing</b></p>	<p align="center"><b>Приложение 1 – Описание обрабатываемых Персональных данных</b></p>
<p><b>1. Purpose of the Personal Data processing</b></p>	<p><b>1. Цель обработки Персональных данных</b></p>
<p>Personal Data shall be processed by GetResponse in order for the Customer to use the Service provided by GetResponse.</p>	<p>Персональные данные обрабатываются ГетРеспонз в целях предоставления Клиенту возможности пользования Услугой, оказываемой ГетРеспонз.</p>
<p><b>2. Nature of the processing and the processing activities</b></p>	<p><b>2. Характер обработки и действия по обработке данных</b></p>
<p>Processing is both automated and non-automated. Personal Data processing by Getresponse takes place using the IT systems provided within the Service and includes following processing activities: collection, recording, storage, adaptation, alteration, disclosure, backuping Personal Data, as well as other activities as required to provide the Service.</p>	<p>Обработка данных осуществляется как с использованием средств автоматизации, так и без них. Обработка Персональных данных ГетРеспонз осуществляется с использованием информационно-технологических систем, предоставляемых в рамках Услуги, и включает в себя следующие действия по обработке: сбор, запись, адаптация, изменение, обезличивание, копирование Персональных данных, а также иные действия, необходимые для предоставления Услуги.</p>
<p>GetResponse shall not communicate directly with the Personal Data subjects in the course of Personal Data processing.</p>	<p>ГетРеспонз напрямую не общается с субъектами Персональных данных в рамках осуществления обработки Персональных данных.</p>
<p>GetResponse's role is limited to making the Service tools available to the Customer for use in order to process the Personal Data. GetResponse does not have any impact on the scope of Personal Data processed by the Customer within the Service, does not determine the purposes and</p>	<p>Роль ГетРеспонз ограничена предоставлением Клиенту возможностей Услуги для осуществления процесса обработки Персональных данных. ГетРеспонз не оказывает никакого влияния на объем Персональных данных, обрабатываемых</p>

means of their processing and does not monitor scope of such Data.	Клиентом в рамках Услуги, не определяет цели и средства их обработки и не контролирует объем таких данных.
<b>3. Categories of data subjects</b>	<b>3. Категории субъектов данных</b>
The Customer engages GetResponse in processing of the Personal Data of following categories of data subjects:	Клиент привлекает ГетРеспонз к обработке Персональных данных следующих категорий субъектов данных:
a. Contacts – including persons whose Personal Data are on the Contact List; or whose Personal Data is collected and stored using the Service; or to which the Customer will send communication using the Service, in particular contractors, clients, prospects, employees, contacts of the Customer’s business partners, subscriber of the Customer’s newsletter;	a. Контакты - включая лиц, чьи Персональные данные присутствуют в Списке Контактных или чьи Персональные данные собираются и хранятся с использованием Услуги, а также те, кому Клиент отправляет сообщения с использованием Услуги, в частности, контрагенты, клиенты, подписчики, сотрудники контакты коммерческих партнеров Клиента, подписчики новостной рассылки Клиента;
b. participants of webinars;	b. участники вебинаров;
c. persons whose data is collected through forms and surveys;	c. лица, чьи персональные данные собираются посредством форм и опросов;
d. persons authorized by the Customer to use the Account (Users).	d. лица, уполномоченные Клиентом на использование Аккаунта (Пользователи).
As a rule, the Service is not intended to process special categories of personal data referred to in Article 9 of the GDPR, personal data relating to criminal convictions and offences referred to in Article 10 of the GDPR, nor personal data of children. However, decision as to the scope of data that to be processed by GetResponse in the Service belongs to the Customer. By using the Service to process such data, the Customer confirms that security measures implemented by GetResponse are in his opinion sufficient to protect entrusted Personal Data.	Как правило, Услуга не предназначена для обработки специальных категорий персональных данных, указанных в Статье 9 GDPR, персональных данных, относящихся к осуждениям в уголовном порядке и осужденным, в соответствии со Статьей 10 GDPR, а также персональных данных детей. Однако, решение об объеме данных, подлежащих обработке ГетРеспонз с использованием Услуги, принимается Клиентом. Используя Услугу для обработки таких данных, Клиент подтверждает, что меры безопасности, введенные ГетРеспонз, по его мнению, являются достаточными для защиты вверенных Персональных данных.
<b>4. Categories of Personal Data to be processed</b>	<b>4. Категории Персональных данных, подлежащих обработке</b>
The Customer engages GetResponse for processing of following categories of Personal Data:	Клиент привлекает ГетРеспонз к обработке следующих категорий Персональных данных:
a. regarding Contacts: e-mail address.	a. в отношении Контактных: адрес электронной почты.
The Service also allows for the processing of other information such as:	Услуга также допускает обработку такой информации, как:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• first and last name</li> <li>• company phone number, private phone</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• имя и фамилия</li> <li>• телефонный номер компании,</li> </ul>

number, mobile phone number, fax number	частный номер телефона, номер мобильного телефона, номер факса
<ul style="list-style-type: none"> <li>• URL address of the website through which Contact provided its data to the Customer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• URL адрес сайта, посредством которого Контакт предоставил свои данные Клиенту</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• the Contact's address details</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• подробный адрес Kontakта</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• address of the website from which the Customer was redirected [http_referer]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• адрес сайта, с которого Клиент был перенаправлен [http_referer]</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• gender, age, date of birth</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• пол, возраст, дата рождения</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• workplace</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• место работы</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personal Data contained in contents sent by the Customer with the use of the Service</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Персональные данные, содержащиеся в контенте, отправляемом Клиентом с использованием Услуги</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• additional information about the Contact [comment] and other information based on fields defined by the Customer when collecting the Contacts' data from forms or surveys.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дополнительная информация о Контакте [comment] и иная информация, на основании полей, определенных Клиентом при сборе данных Kontakта посредством форм и опросов.</li> </ul>
b. regarding participants of webinars: email address.	b. в отношении участников вебинаров: адрес электронной почты.
The Service also allows for the processing of other information such as:	Услуга также допускает обработку такой информации, как:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• first and last name,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• имя и фамилия</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• nickname</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• никнейм</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• address of the website from which the participant was redirected [http_referer]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• адрес сайта, с которого Клиент был перенаправлен [http_referer]</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• additional information about the webinar participant collected by the Customer from registration form, during webinar or chat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дополнительная информация об участнике вебинара, собираемая Клиентом из регистрационной формы, во время проведения вебинара или чата.</li> </ul>
c. regarding persons whose data is collected through forms and surveys: email address.	c. в отношении лиц, чья информация собирается посредством форм и опросов: адрес электронной почты.
The Service also allows for the processing of other information such as:	Услуга также допускает обработку такой информации, как:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• first and last name,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• имя и фамилия</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• additional information based on the fields defined by the Customer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дополнительная информация на основе полей, определенных Клиентом.</li> </ul>
d. regarding Users of the Customer: email address, name of user.	d. в отношении Пользователей Клиента: адрес электронной почты, имя пользователя.
e. regarding all above categories: data processed automatically while the Service is being used (data about the use of the Service; data collected using cookies or other technologies used to track users activity; IP data of the device from which the Contact was imported to the Customer's Contact List or on which the Contact opened an email sent to him by the Customer as part of using	e. в отношении всех выше названных категорий: данные, собираемые автоматически при использовании Услуги (данные об использовании Услуги, данные, собираемые с использованием cookies или других технологий, используемых для отслеживания активности пользователей, IP информация в отношении устройства, с



<p>the Service; location data; data about the web browser).</p>	<p>которого Контакт был импортирован в Список Контактв Клиента, или на котором Контакт открыл электронное сообщение, отправленное ему Клиентом как часть использования Услуги, данные о месте положения, данные о браузере).</p>
---	--

**Annex 2 – Description of the implemented organizational and technical measures for personal data protection/ Приложение 2 – Описание принятых организационных и технических мер для защиты персональных данных**

**A. Organizational security measures./**

**I. Information Security Management System./ Система управления информационной безопасностью.**

1. A general security policy has been developed, along with specific security policies regarding organization security, information security, IT system security and security of people and property, all of them defining the basic objectives of the actions related to implementation of the policies./ Разработана общая политика безопасности наряду с конкретными политиками в отношении организационной безопасности, информационной безопасности, информационно-технологических систем и безопасности людей и имущества, каждая из которых определяет основные задачи мер, связанных с принятием таких политик.
2. General and specific security standards have been defined that implement the assumptions of the security policies in terms of information security, IT system security, and security of people and property. / Определены общие и конкретные стандарты безопасности, которые вводят в действие принятие политики безопасности в вопросах информационной безопасности, информационно-технологических систем и безопасности людей и имущества.
3. Specific procedures and operating instructions have been developed for the implementation of the security standards in terms of information security, IT system security, and security of people and property./ Разработаны определенные процедуры и инструкции по эксплуатации с целью внедрения стандартов безопасности в вопросах информационной безопасности, информационно-технологических систем и безопасности людей и имущества.
4. The policies, standards, procedures, and instructions are subject to periodic reviews and revisions, to be approved by the Company's top management./ Правила, стандарты, процедуры и инструкции подлежат

**Организационные меры безопасности.**

периодическому рассмотрению и пересмотру, и утверждению руководством Компании.

5. A system to monitor changes in personal data processing legislation has been developed and put in place, and the continuity of its operations has been ensured./ Разработана и введена в действие система мониторинга изменений в законодательстве об обработке персональных данных, обеспечена непрерывность ее действия.

**II. Roles and tasks./ Роли и задачи.**

1. The roles and tasks in security management processes have been defined. The individuals responsible for compliance with each respective security policy have been appointed./ Определены роли и задачи в процессе управления безопасностью. Назначены лица, ответственные за соблюдение каждой соответствующей политики безопасности.
2. For every resource (whether physical or electronic) that is of value for the organization, a responsible person (Resource Owner) has been appointed as being in charge of managing the security of that resource./ Для каждого ресурса (физического или электронного), который имеет определенную ценность для организации, назначено ответственное лицо (Владелец прав на ресурс), который курирует управление безопасностью в отношении такого ресурса.
3. To ensure proper level of personal data protection, an independent Data Security Administrator, which, from the date the GDPR shall apply, will be replaced by Data Protection Officer, has been designated and appointed./ Для обеспечения должного уровня защиты персональных данных, выбран и назначен Администратор по Безопасности Данных, который с даты применения GDPR, будет заменен Специалистом по защите Данных.
4. The Data Security Administrator, and subsequently the Data Protection Officer answers directly to the Company's top

management./ Администратор по Безопасности Данных и впоследствии Специалист по защите Данных подчинены непосредственно руководству Компании.

5. The Data Security Administrator, and subsequently the Data Protection Officer, has been included in all the processes connected with personal data processing./ Администратор по Безопасности Данных и впоследствии Специалист по защите Данных вовлечены во все процессы, связанные с обработкой персональных данных.
  6. The Data Security Administrator, and subsequently the Data Protection Officer has been granted sufficient access to any and all information and documentation connected with personal data processing./ Администратор по Безопасности Данных и впоследствии Специалист по защите Данных получают соответствующий доступ ко всей и любой информации и документации, имеющей отношение к обработке персональных данных.
  7. Those who process personal data at the request and on behalf of the Company have been specifically indicated by name as authorized to process personal data./ Лица, обрабатывающие персональные данные, по запросу и от имени Компании, точно поименованы как имеющие полномочия на обработку персональных данных.
  8. All the individuals authorized to process personal data have been included in the internal personal data security and protection training scheme./ Все лица, имеющие полномочия на обработку персональных данных, вовлечены во внутреннюю программу безопасности персональных данных и обучение защите данных.
  9. All the individuals authorized to process personal data have been obliged to respect data confidentiality throughout the term of employment and thereafter./ Все лица, имеющие полномочия на обработку персональных данных, обязаны соблюдать конфиденциальность данных в течение срока их трудовой деятельности и после его истечения.
- III. Access rights management./ Управление правами доступа.**
1. Access rights management procedures have been developed for access to data storage devices, rooms, zones, buildings, IT systems and elements of the IT infrastructure and network./ Процедуры, связанные с управлением правами доступа, разработаны в целях предоставления доступа к устройствам хранения данных, комнатам, зонам, зданиями, информационно-технологическим системам и элементам информационно-технологической инфраструктуры и сети.
  2. It has been assured that the individuals authorized to process personal data are assigned with minimum access rights, depending on the performed tasks./ Гарантировано, что все лица, имеющие полномочия на обработку персональных данных, наделены минимальными правами доступа, в зависимости от выполняемых задач.
  3. A procedure of monitoring and checking the access rights ad hoc and periodically has been provided./ Предусмотрены процедуры по контролю и проверке на предмет наличия прав незапланированного и периодического доступа.
  4. It has been assured that keys, access codes and access rights in the access control system for access to buildings, zones, rooms or part of rooms where personal data is processed are provided to individuals authorized to process personal data in accordance with the scope of the authorization and the scope of tasks performed within the job position./ Гарантировано, что ключи, коды и права доступа в системе контроля доступа для доступа в здании, зоны, комнаты или части комнат, где осуществляется обработка персональных данных, предоставляются лицам, имеющим полномочия на обработку персональных данных, в соответствии с объемом полномочий и предметом задач, выполняемых в рамках их должности.
  5. It has been assured that buildings, zones, rooms or parts of rooms where personal data is processed are secured against unauthorized access in the absence of the individuals authorized to be in these rooms. Anyone who is not authorized to be in the rooms used for personal data processing may only stay there under the supervision of

authorized persons./ Гарантировано, что здания, зоны, комнаты, части комнат, где осуществляется обработка персональных данных защищены от несанкционированного доступа в отсутствие лиц, имеющих права на пребывания в таких комнатах. Любой, имеющий право на пребывание в комнатах, используемых для обработки персональных данных, может в них находиться под присмотром уполномоченного лица.

6. A process of granting and withdrawing access rights to personal data, in particular IT systems, has been developed and implemented./ Разработан и введен в действие процесс предоставления и отзыва прав доступа к персональным данным, в частности, информационно-технологическим системам.
  7. It has been assured that for every person authorized to access the IT system or an element of the IT infrastructure or network a unique ID is assigned that cannot be assigned to anyone else./ Гарантировано, что любому лицу, имеющему право на доступ к информационно-технологической системе или элементам информационно-технологической инфраструктуры или сети, присваивается уникальный идентификационный номер, который не может быть передан.
  8. Periodic access reviews of all users, system accounts, test accounts and accounts are carried out and documented./ Проводятся и документально закрепляются периодические проверки доступа всех пользователей, системных учетных записей, тестовых учетных записей и учетных записей.
  9. It has been assured that for every person authorized to access the IT system or an element of the IT infrastructure or network, authorization which takes place, is carried out using secure methods of transmitting the authentication data./ Гарантировано, что для любого лица, имеющего право на доступ к информационно-технологической системе или элементам информационно-технологической инфраструктуры или сети, авторизация осуществляется с использованием методов передачи данных аутентификации.
  10. It has been assured that password assigned to every person authorized to access the IT system or an element of the IT infrastructure or network is subject to audit procedures and must be changed at predetermined intervals./ Гарантировано, что пароль, присваиваемый каждому лицу для доступа к информационно-технологической системе или элементам информационно-технологической инфраструктуры или сети, подлежит проверке и должен меняться с заданной периодичностью.
  11. A standard for secure transmission of passwords has been developed and implemented in case of the need to provide the IT system user with a temporary password./ Разработан и введен в действие стандарт для безопасной передачи пароля на случай необходимости предоставления пользователю информационно-технологической системы временного пароля.
  12. A standard for creating secure passwords for IT system users has been developed and implemented./ Разработан и введен в действие стандарт для создания безопасных паролей для пользователей информационно-технологической системы.
- #### IV. Security of the Service./ Безопасность Услуги.
1. Elements of the network infrastructure used to process personal data are secured against the loss of accessibility through application and provision of maintenance services provided by producers and distributors./ Элементы сетевой инфраструктуры, используемые для обработки персональных данных, защищены от утраты доступа посредством применения и предоставления услуг по техническому обслуживанию, оказываемых производителями и распространителями.
  2. Periodical independent tests of the vulnerability of IT systems that process personal data to threats are carried out./ Проводятся периодические независимые проверки защищенности от угроз информационно-технологических систем, которые обрабатывают персональные данные.

3. Security gaps are periodically scanned on the platforms and in the networks that process personal data so that general security standards connected specifically with system reinforcement are complied with./ Платформы и сети, которые обрабатывают персональные данные проходят периодические проверки на наличие слабых мест в системе безопасности таким образом, чтобы общие стандарты безопасности, которые главным образом связаны со специальным усилением защиты, удовлетворяли их требованиям.
4. As a result of penetration tests, vulnerability scanning and compliance assessment, a corrective program is run on a periodic basis according to a risk-based approach to make effective use of the tests' results./ В результате проведения тестов на проникновение, проверки защищенности и оценки соответствия, для эффективного результата таких проверок на периодической основе вводится программа корректировки, в соответствии с подходом, основанном на оценке риска.
5. A training program regarding the rules of secure software has been developed and provided./ Разработана и введена в действие программа обучения в отношении правил безопасности программного обеспечения.
6. A software security testing program has been developed and provided./ Разработана и введена в действие программа тестирования безопасности программного обеспечения.
7. The subcontractor and provider selection rules that have been developed guarantee adequate level of technical and organizational security of the services provided and the tasks performed./ Разработанные правила выбора субподрядчиков и поставщиков гарантируют адекватный уровень технической и организационной безопасности оказываемых услуг и выполняемых задач.
8. The sub-processors and other service providers auditing standards and mechanisms have been developed and their implementation has been guaranteed./ Разработаны аудиторские стандарты и механизмы для суб-процессоров и других

поставщиков услуг, гарантировано их введение в действие.

#### **V. Change and incident management./ Управление изменениями и неисправностями.**

1. A documented change control policy has been put in place which includes requirements for approving, classifying and testing the back-out plan and the division of responsibilities between request, approval and implementation./ Введена в действие политика контроля за изменениями документов, которая включает в себя требования для одобрения, классификации и проверки плана восстановления и разделения ответственности между запросом, одобрением и внедрением.
2. A standard regarding software production security has been developed and put in place./ Разработан и введен стандарт в отношении безопасности производства программного обеспечения.
3. Procedures for managing and responding to security breach incidents have been put in place to allow reasonable detection, testing, response, mitigation of consequences, and notification of any events that involve a threat to the confidentiality, integrity, and availability of personal data. The response and management procedures are documented, checked and reviewed at least on an annual basis./ Введены процедуры для управления и ответа на инциденты, связанные с нарушением безопасности, для предоставления возможности целесообразного установления, проверки, ответа, минимизации последствий, и уведомления о любых событиях, которые несут угрозу конфиденциальности, неприкосновенности и доступности персональных данных.

#### **VI. Privacy security./ Безопасность личных данных.**

1. A standard regarding the analysis of the risk of violating the basic rights and freedoms of data subjects and the risk of loss of personal data confidentiality, availability and integrity at every product life cycle stage has been developed and put in place./ Разработан и введен в действие стандарт в отношении анализа риска нарушения основных прав и

свобод субъекта данных и рисков утраты конфиденциальности персональных данных, их доступности и неприкосновенности на любом этапе жизненного цикла продукта.

2. A standard regarding compliance with the privacy protection principle at the software design stage has been developed and put in place (privacy by design)./ Разработан и введен в действие стандарт в отношении соблюдения принципов защиты личных данных на этапе разработки программного обеспечения (встроенный алгоритм конфиденциальности).

3. A standard regarding compliance with the privacy protection principle in default settings at the software design stage has been developed and put in place (privacy by default)./ Разработан и введен в действие стандарт в отношении соблюдения принципов защиты персональных данных в настройках по умолчанию на этапе разработки программного обеспечения (алгоритм конфиденциальности по умолчанию).

## **B. Technical security measures./ Меры технической защиты.**

### **I. Security of personal data processing operations./ Безопасность действий по обработке персональных данных.**

1. A minimum scope of technical security measures that needs to be implemented to ensure protection of personal data has been established. Type and scope of the applied additional technical measures for the protection of personal data is established on a case-by-case basis, depending on the identified threats, the required degree of protection and the technical possibilities./ Сформирован минимальный объем мер по безопасности, которые необходимо внедрить для обеспечения защиты персональных данных. Тип и объем применяемых дополнительных технических мер для защиты персональных данных утверждаются в каждом конкретном случае, в зависимости от обнаруженных угроз, требуемой степени защиты и технических возможностей.
2. The buildings and areas with the rooms used for personal data processing are secured against unauthorized access through application of access control systems, a burglar and attack alarm system, and surveillance by physical security guards, mechanical or code locks./ Здания и помещения с комнатами, используемые для обработки персональных данных, защищены от несанкционированного доступа посредством введения системы контроля доступа, системы охранной сигнализации и защиты от нападения, а также надзором со стороны органов

обеспечения физической безопасности, механическими или кодовыми замками.

3. The buildings and areas with the rooms used for personal data processing are secured against fire through application of doors of an increased fire resistance class./ Здания и помещения с комнатами, используемые для обработки персональных данных, защищены от пожаров с помощью установки дверей с классом повышенной огнестойкости.
4. The buildings and areas with the rooms used for personal data processing are secured against destruction as a result of fire or flooding through application of a fire alarm and a burglar or attack alarm system./ Здания и помещения с комнатами, используемыми для обработки персональных данных, защищены от разрушений, возможных в результате пожара или наводнения посредством установки пожарной сигнализации или системой охранной сигнализации и защиты от нападения.
5. The buildings and areas with the rooms used for personal data processing are secured to monitor and identify any threats or undesired events through the application of CCTV./ Здания и помещения с комнатами, используемыми для обработки персональных данных, защищены в целях контроля и распознавания любых угроз или нежелательных событий посредством введения комплексной системы безопасности.

### **II. Data transmission security./ Безопасность передачи данных.**

1. Personal data transferred through teletransmission are secured against loss of confidentiality and integrity using cryptographic data protection measures (data encryption in transit)./ Персональные данные, передаваемые посредством телетрансмисии, защищены от утраты конфиденциальности и целостности путем использования средств криптографической защиты данных.
  2. Personal data transferred through teletransmission are secured against loss of confidentiality through segmentation of ICT networks (network segmentation)./ Персональные данные, передаваемые посредством телетрансмисии, защищены от утраты конфиденциальности посредством сегментации информационно-коммуникационных сетей (сетевая сегментация).
  3. Encryption keys used to secure teletransmission of data are stored in a secure place with management of access to them and with the possibility of key recovery./ Ключи шифрования, используемые для защиты телетрансмисии данных, хранятся в защищенном месте с управлением доступа к ним и возможностью восстановления ключей.
- III. Security of storage devices./ Защита устройств хранения информации.**
1. Personal data stored in data storage devices at rest is secured against loss of confidentiality and integrity using cryptographic data protection measures (data encryption at rest)./ Персональные данные, аккумулированные на устройствах хранения информации, при хранении защищены от утраты конфиденциальности и целостности путем использования мер криптографической защиты данных (шифрование информации при хранении).
  2. Personal data stored in data storage devices is secured against loss of confidentiality through physical or logical data separation (data separation)./ Персональные данные, аккумулированные на устройствах хранения информации, при хранении защищены от утраты конфиденциальности посредством физического и логического разделения данных (разделение информации).
  3. Personal data stored in data storage devices is secured against loss of availability and integrity through real-time data copying mechanisms (data replication)./ Персональные данные, аккумулированные на устройствах хранения информации, при хранении защищены от утраты доступности и целостности с применением механизмов копирования оперативных данных (репликация данных).
  4. Personal data stored in data storage devices is secured against loss of availability and integrity through mechanisms of creating incremental or full data backups at predetermined time intervals (data backup)./ Персональные данные, аккумулированные на устройствах хранения информации, при хранении защищены от утраты конфиденциальности и целостности с использованием механизмов создания частичных или полных резервных копий данных в заранее заданные временные интервалы (резервное копирование).
  5. Personal data stored in data storage devices is secured against loss of availability through mechanisms and procedures for data recovery, data source switching and backup restoration./ Персональные данные, аккумулированные на устройствах хранения информации, при хранении защищены от утраты целостности с помощью механизмов и процедур восстановления данных, разъединения источников информации и восстановления резервных копий.
  6. The data storage devices used for personal data processing are secured against unauthorized access before they are installed in the hardware through access restriction and control using safes./ Устройства для хранения данных, используемые для обработки персональных данных, защищены от несанкционированного доступа до момента установки с помощью аппаратных средств с помощью системы ограничения доступа и использования сейфов.
  7. The data storage devices used for personal data processing are secured against loss of data confidentiality through the application of embedded procedures of cryptographic data protection (cryptographic protection of data storage devices)./ Устройства для хранения

данных, используемые для обработки персональных данных, защищены от утраты конфиденциальности с помощью применения процедур криптографической защиты данных (криптографическая защита устройств хранения данных).

8. The data storage devices used for personal data processing are secured against loss of availability through the application of systems for automated monitoring of performance, capacity utilization and availability time./ Устройства для хранения данных, используемые для обработки персональных данных, защищены от утраты доступности с помощью использования систем автоматического контроля за исполнением, использованием полезных мощностей и доступности времени.
9. The data storage devices used for personal data processing are secured against unauthorized use with the procedures for use and configuration of IT infrastructure elements (configuration management)./ Устройства для хранения данных, используемые для обработки персональных данных, защищены от несанкционированного доступа с помощью процедур для использования и конфигурации элементов информационно-технологической инфраструктуры (управление конфигурацией).
10. The data storage devices intended for reuse are secured against data disclosure to any unauthorized person or IT system through the application of secure data deletion methods./ Устройства для хранения данных, предназначенные для повторного использования, защищены от раскрытия данных любому неуполномоченному лицу или информационно-технологической системе с помощью применения защищенных методов уничтожения данных.
11. The data storage devices used for personal data processing intended for elimination are secured against reuse through permanent and deliberate mechanical destruction./ Устройства для хранения данных, используемые для обработки персональных данных, предназначенные для уничтожения, защищены от повторного

использования с помощью постоянной и планомерной механической деструкции.

#### **IV. Data storage security./ Безопасность хранения данных.**

1. Personal data stored in databases is secured against loss of integrity through the application of consistency rules in terms of semantics (definition of data type), in terms of entities (definition of basic keys) and in terms of reference (definition of foreign keys)./ Персональные данные, хранящиеся в базах данных, защищены от утраты целостности с помощью применения последовательных правил в части терминологии (определение типов данных) и в части ссылок (определение внешних ключей).
2. Personal data is secured against loss of accountability through application of solutions that tie specific actions to a specific person or IT system./ Персональные данные защищены от утраты учета с использованием механизмов и решений, которые связывают специфические действия с определенным лицом или информационно-технологической системой.

#### **V. Security of network infrastructure./ Безопасность сетевой инфраструктуры.**

1. Personal data is secured against loss of confidentiality through application of secure access authentication methods for people and IT systems./ Персональные данные защищены от утраты конфиденциальности путем применения методов аутентификации безопасного доступа для людей и информационно-технологических систем.
2. Personal data is secured against loss of confidentiality and availability through monitoring of correct functioning and use of secure access authentication methods for people and IT systems./ Персональные данные защищены от утраты конфиденциальности и доступности посредством контроля за правильным функционированием и использованием методов аутентификации безопасного доступа для людей и информационно-технологических систем.



3. Elements of the network infrastructure used for personal data processing (computers, servers, network equipment) are secured against access by unauthorized persons and IT systems through secure access authentication methods./ Элементы сетевой инфраструктуры, используемые для обработки персональных данных (компьютеры, серверы, сетевое оборудование) защищены от доступа неуполномоченными лицами или информационно-технологическими системами посредством методов аутентификации безопасного доступа.
4. Elements of the network infrastructure used for personal data processing are secured against access by unauthorized persons and IT systems and against loss of availability through monitoring of the validity of the operating system and the installed software./ Элементы сетевой инфраструктуры, используемые для обработки персональных данных, защищены от доступа неуполномоченными лицами или информационно-технологическими системами и от утраты доступности посредством контроля за действием операционной системы и установленного программного обеспечения.
5. Elements of the network infrastructure used for personal data processing are secured against access by unauthorized persons and IT systems and against loss of availability with use of such software as Firewall, Intrusion Detection Systems, Intrusion Prevention Systems, Anti DDOS./ Элементы сетевой инфраструктуры, используемые для обработки персональных данных, защищены от доступа неуполномоченными лицами и информационно-технологическими системами и от утраты доступности с использованием такого программного обеспечения, как Файрвол, Системы обнаружения сетевых атак, Системы предотвращения проникновений, Анти DDOS.
6. Elements of the network infrastructure used for personal data processing are secured against loss of availability through the application of replication, virtualization and automated scaling procedures./ Элементы сетевой инфраструктуры, используемые для обработки персональных данных, защищены от утраты доступности путем применения средств восстановления, виртуализации и автоматических процедур оценки.
7. Elements of the network infrastructure used for personal data processing are secured against loss of availability through the application of automatic availability, load and performance monitoring processes./ Элементы сетевой инфраструктуры, используемые для обработки персональных данных, защищены от утраты доступности посредством применения автоматического доступа, процессов контроля за загрузкой и контроля функционирования.
6. Elements of the network infrastructure used for personal data processing are secured against loss of availability through the application of backup power sources and automatic power source switching procedures./ Элементы сетевой инфраструктуры, используемые для обработки персональных данных, защищены от утраты доступности посредством применения резервных источников питания и автоматических процедур коммутации электропитания.

<b>Annex 3 – List of GetResponse’s sub-processors</b>	<b>Приложение 3 – Список суб-процессоров ГетРеспонз</b>
<p>GetResponse uses the support of its subsidiaries, as well as external sub-contractors to provide the Service. The sub-processors listed below provide services supporting some of the tools of the Service (webinars), hosting and colocation, customer support, incident tracking, troubleshooting, and services concerning identifying and solving problems in the Service.</p>	<p>ГетРеспонз использует поддержку своих дочерних предприятий, а так же внешних суб-подрядчиков для оказания Услуги. Суб-процессоры, указанные ниже, оказывают услуги поддержания некоторых инструментов Услуги (вебинары), услуги хостинга и колокации, клиентскую поддержку, отслеживание инцидентов, выявление и устранение проблем, и услуги в отношении идентификации и решения проблем в Услуге.</p>

<b>Name of sub-processor</b>	<b>Corporate location/ Корпоративное местонахождение</b>
ArtNet Sp. z o.o.	Poland/ Польша
ClickMeeting Sp. z o.o.	Poland/ Польша
OVH	France Poland/ Франция Польша
Mchost	Russian Federation/ Российская Федерация